

Die dänischen Eufemiaviser und die Rezeption höfischer Kultur im spätmittelalterlichen Dänemark – The Eufemiaviser and the Reception of Courtly Culture in Late Medieval Denmark

This book presents a collection of important texts of courtly poetry in Late Medieval Scandinavia: the Danish versions of the so-called Eufemiaviser, three Medieval verse romances, named after Queen Eufemia of Norway. They were translated into Old Swedish at the beginning of the 14th century, and into Middle Danish in the 15th century, in a rather complex process, involving various translations and different textual stages. The Danish variants have only survived in one single manuscript (Cod. Holm. K 47, Royal Library Stockholm, ca. 1500). Together with three other narrative texts in the same manuscript, the Danish Eufemiaviser represent a unique testimony to continental courtly narrative in Danish literature in the very beginning of the Early Modern period. In contrast to the Old Swedish texts, the Danish Eufemiaviser have been treated only marginally in Scandinavian research so far.

Das Buch präsentiert Texte, die ein einzigartiges Zeugnis kontinentaler höfischer Erzählkunst in der dänischen Literatur zwischen Spätmittelalter und Früher Neuzeit darstellen: die Eufemiaviser (Eufemia-Gedichte), die in der Zeit um 1470-1480 über französische und altschwedische Vorlagen ins Dänische übersetzt wurden. In der skandinavistischen Forschung wurden sie bisher kaum untersucht. This book presents texts which are a unique testimony in Danish literature between the Late Middle Ages and the Early Modern period: the so-called Eufemiaviser (Eufemia poems), courtly verse romances, translated into Danish via Old French and Old Swedish sources in the later part of the 15th century. These texts have hardly been studied in Scandinavian research so far.

This book presents a collection of important texts of courtly poetry in Late Medieval Scandinavia: the Danish versions of the so-called Eufemiaviser, three Medieval verse romances, named after Queen Eufemia of Norway. They were translated into Old Swedish at the beginning of the 14th century, and into Middle Danish in the 15th century, in a rather complex process, involving various translations and different textual stages. The Danish variants have only survived in one single manuscript (Cod. Holm. K 47, Royal Library Stockholm, ca. 1500). Together with three other narrative texts in the same manuscript, the Danish Eufemiaviser represent a unique testimony to continental courtly narrative in Danish literature in the very beginning of the Early Modern period. In contrast to the Old Swedish texts, the Danish Eufemiaviser have been treated only marginally in Scandinavian research so far.

Das Buch präsentiert Texte, die ein einzigartiges Zeugnis kontinentaler höfischer Erzählkunst in der dänischen Literatur zwischen Spätmittelalter und Früher Neuzeit darstellen: die Eufemiaviser (Eufemia-Gedichte), die in der Zeit um 1470-1480 über französische und altschwedische Vorlagen ins Dänische übersetzt wurden. In der skandinavistischen Forschung wurden sie bisher kaum untersucht.



39,00 €
36,45 € (zzgl. MwSt.)

Lieferfrist: bis zu 10 Tage

Artikelnummer: 9783772087509
Medium: Buch
ISBN: 978-3-7720-8750-9
Verlag: Francke
Erscheinungstermin: 30.08.2021
Sprache(n): Englisch
Auflage: 1. Auflage 2021
Serie: Beiträge zur nordischen Philologie
Produktform: Kartoniert
Gewicht: 426 g
Seiten: 216
Format (B x H): 170 x 240 mm

